



**YSGOL PENCAE**  
Highfields, Gilian Road  
Llandaf, Caerdydd  
CF5 2QA  
Ffôn: 029 20563851  
Ebost: [ysgolpencae@cardiff.gov.uk](mailto:ysgolpencae@cardiff.gov.uk)



**Cylchlythyr Rhif 34/Newsletter No 34**  
**14.06.19**

Annwyl Riant neu Warcheidwad / Dear Parent or Guardian,

## **Gwobr Her NACE Challenge Award**

Pleser yw rhannu bod yr ysgol wedi derbyn gwobr gan elusen NACE am y ffordd rydym yn herio ein disgyblion. Roedden nhw yn cydnabod y profiadau amrywiol mae'r disgyblion yn eu derbyn trwy wibdeithiau, ymwelwyr, gwersi, e.e. gwaith droniau, cystadlaethau a thwrnameintiau chwaraeon a phrosiectau gyda sefydliadau eraill, e.e. gwersi gwyddoniaeth gan arbenigwyr. Bu cynrychiolydd o NACE yn yr ysgol wythnos diwethaf yn arsylwi gwersi, sgwrsio gyda disgyblion, edrych ar lyfrau, holi staff a chyfarfod gyda riant a Llywodraethwr. Diolch yn fawr iawn i bawb a wnaeth ein cynorthwyo i dderbyn y clod hwn, rydym yn hynod o falch ac yn edrych ymlaen yn fawr i barhau i herio ein disgyblion a chynig profiadau ysgogol sydd yn 'sbarduno eu huchelgais! Ymdrech a Lwydda!

*It is a pleasure to share that the school has been successful in winning the NACE Challenge Award for the way we challenge our pupils. They recognised the vast experiences the pupils receive through school trips, visitors, lessons, e.g. drones work, competitions and sports tournaments and projects with various associations, e.g. science lessons with experts in the field. A NACE representative visited the school last week; observing lessons, chatting with children, looking at books, questioning staff and meeting with a parent and Governor. Thank you to everyone who helped us in this achievement, we are extremely proud. We look forward to continuing with our work in challenging pupils and offering exciting experiences that develop their ambition! Ymdrech a Lwydda!*



## Gweithdy XL Wales Workshop

Cafodd blwyddyn 3 a 5 brofiad gwerth chweil heddiw wrth fwynhau gweithdy Technoleg gan XL Wales. Roedden nhw wrth eu boddau yn creu gan ddefnyddio K'nex. Bydd y Cyfnod Sylfaen yn mwynhau gweithdai tebyg gan XL Wales yr wythnos nesaf.

*Year 3 and 5 had a wonderful experience today as they enjoyed a design and technology workshop with XL Wales. They thoroughly enjoyed using K'nex to create their designs. Foundation Phase pupils will enjoy a similar workshop by XL Wales next week.*

## Neges gan Riant / Parent Message

Mae Prys (tad Mared Bl6, Rhys Bl4 ac Owain Bl2) a Ken Gale (tad Elen, bl. 6) yn ymgymryd â'r her o feicio o Biwmares i Abertawe gan redeg i fyny tri o gopaon Cymru ar eu ffordd. Pe hoffai rywun eu noddi, mae'r arian yn mynd i Latch.

*Prys (Mared Yr6, Rhys Yr4 and Owain Yr2's father) and Ken Gale (Elen's father, Yr6) are taking part in a challenge to cycle from Beaumaris to Swansea and they will be cycling up three of Wales' mountains along the way. If you would like to sponsor them, the money raised will go towards Latch.*

<https://www.justgiving.com/fundraising/prys-davies>

## Parti Haf a ffarwelio Mr Thomas / Summer Party and Farewell to Mr Thomas

Cofiwch archebu eich tocynnau ar gyfer y Parti Haf sy'n noson ffarwel i Mr Thomas yn yr Hen Lyfrgell, ar y 5ed o Orffennaf. Mae tocynnau ar gael trwy Classlist. Yn ogystal, mae modd i chi eu prynu ar iard yr ysgol gan Mrs Nichols (mam Trystan a Gwilym) Ddydd Iau a Dydd Gwener nesaf (13eg a 14eg). Mae'n argoeli i fod yn noson dda!

*Remember to buy your tickets to the Summer Party and the farewell night for Mr Thomas in the Old Library on the 5<sup>th</sup> of July. Tickets can be bought through Classlist. They will also be sold on the yard on Thursday (13<sup>th</sup>) and Friday (14<sup>th</sup>) by Mrs Nichols (Trystan and Gwilym's mum). I am sure it will be a good night!*






## Clybiau Ar Ôl Ysgol / After School Clubs

**CLWB CHWARAEON YN PARC HAYLEY – CASGLU O'R CYRTIAU TENNIS. OS BYDD ANGEN NEWID TREFNIADAU OHERWYDD Y TYWYDD, FE WNAWN DDANFON NEGES DESTUN AR Y DYDD.**

**SPORTS CLUB IN HAYLEY PARK – COLLECT FROM THE TENNIS COURTS. IF WE HAVE TO CHANGE PLANS DUE TO THE WEATHER, WE WILL SEND A TEXT.**

Wythnos / Week: 17.06.19	Clybiau / Clubs	
Dydd Llun	15.30pm – 16.30pm Côr / Choir (aelodau yn unig / members only)	
Dydd Mawrth	15.30pm – 16.30pm Dancefit (aelodau yn unig / members only)	15.30pm – 16.30pm (casglu/collect Parc Hayley) Clwb Chwaraeon HAF PARC HAYLEY HAYLEY PARK SUMMER Sports Club Rownderi a Criced (cymysg / mixed B13, 4, 5 a 6)
Dydd Mercher	15.30pm – 16.30pm Jiwdo / Judo (aelodau yn unig / members only)	
Dydd Iau	15.30pm – 16.30pm Clwb Ffrangeg (aelodau yn unig / members only)	15.30pm – 16.30pm Clwb Hwb (aelodau yn unig / members only)

 <b>TOP TIP Diogelwch y We Mehefin JUNE's Internet Safety TOP TIP</b>	 <b>Targed Teulu Siarter Iaith Siarter Iaith Family Target</b>
<p>Cofiwch ddefnyddio cardyn credid wrth brynu pethau ar y we, mae'n llawer mwy diogel na cherdyn debyd.</p>	<p>Beth am fentro lawr i Wyl Fach y Fro yn Ynys y Bari dydd Sadwrn i fwynhau stondianu a bandiau Cymreig.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p><b>Gwrandewch ar gerddoriaeth:</b> Bronwen Lewis (♪♪ Perffaith ♪♪)</p>
<p>Remember to use a credit card when buying online, it's much safer than using a debit card.</p>	<p>Looking for something to do on Saturday, go for a trip to Barry Island to enjoy Gŵyl Fach y Fro where you can enjoy Welsh stalls and music.</p> <p><b>Listen to the band:</b> Bronwen Lewis (♪♪ Perffaith ♪♪)</p>











## Dyddiadau pwysig / *Important dates*

<b>Dyddiad / Date</b>	<b>Gweithgaredd / Activity</b>
18.06.19	Bl6: Diwrnod Pontio gwyddoniaeth a mathemateg Ysgol Glantaf Glantaf science and mathematics transition day
21.06.19 <b>2.50pm</b>	Gwasanaeth Blwyddyn 3 / Year 3 Class Assembly
22.06.19 + 23.06.19	Gŵyl Tafwyl <i>Festival</i> 9am – 11am: Gorymdaith Addysg Gymraeg / <i>Welsh Medium Education Rally</i> 4.30pm: Cyfnod Sylfaen yn perfformio ar y 22.06.19 / <i>Foundation Phase performing 22.06.19</i>
26.06.19 <b>2.50pm</b>	Gwasanaeth Blwyddyn 5 / Year 5 Class Assembly
28.06.19	Mabolgampau / <i>Sports Day</i>
01.07.19 – 04.07.19	Wythnos Feicio Bl5 / <i>Yr5 Cycling Week</i>
02.07.19 + 03.07.19	Bl6: Deuddydd Pontio Ysgol Glantaf Yr6: Glantaf's Transition (2 days)
05.07.19	Noson Gymdeithasol a Ffarwel Mr Thomas Y GRaA, Yr Hen Lyfrgell <i>PTA Social Evening and Goodbye to Mr Thomas, The Old Library</i>
09.07.19	Cyfarfod CrhA <i>PTA Meeting</i>
12.07.19	Ffair Haf / <i>Summer Fair</i>
16.07.19	Charlie a'r Ffatri Siocled - Sioe CA2, Ysgol Glantaf (mwy o wybodaeth i ddilyn) <i>Charlie and the Chocolate Factory - KS2 Show, Ysgol Glantaf (more info to follow)</i>
19.07.19	Diwrnod olaf y flwyddyn academaidd / <i>Last day of the academic year</i>

Siwan Dafydd  
Pennaeth Dros Dro



## Neges gan y GRaA / Note from the PTA

<p><b>Nodyn gan CRhA Ysgol Pencae</b> Sefydliad elusennol corfforedig (SEC) 1175972</p>  <p>Dilynwch ni @pencaepta</p>	<p><b>A note from Ysgol Pencae PTA</b> A charitable incorporated organisation (CIO) 1175972</p>  <p>Follow us @pencaepta</p>
<p><b>Cofrestrwch - na oedwch!</b></p>  <p>Mae'r GRhA yn defnyddio Classlist i gyfathrebu ac i drefnu digwyddiadau. A fydech cystal â chofrestru â Classlist (os nad ydych wedi gwneud eisoes)?</p> <p>Gallwch naill ai lawrlwytho'r app ar eich ffôn (sydd ar gael ar Playstore neu Apple store) neu ewch i: <a href="https://start.classlist.com/#/">https://start.classlist.com/#/</a> a dilynwch y cyfarwyddiadau i greu eich cyfrif.</p>	<p><b>Register for Classlist!</b></p>  <p>The PTA uses Classlist for its communications and the organisation of PTA events. Please sign up to Classlist if you haven't already done so.</p> <p>Either download the app onto your phone (it is available on the Playstore or the Apple store) or go to: <a href="https://start.classlist.com/#/">https://start.classlist.com/#/</a> and then follow the instructions to set up your account.</p>
<p><b>Dull hawdd o godi arian i'r ysgol</b></p>  <p>Cofiwch ddefnyddio Easyfundraising os byddwch yn prynu rhywbeth ar-lein. Ewch i <a href="https://www.easyfundraising.org.uk/causes/ysgolpencae">https://www.easyfundraising.org.uk/causes/ysgolpencae</a> i helpu i godi arian ar gyfer y GRhA a'r ysgol.</p>	<p><b>An easy way to raise money for the school</b></p>  <p>If you are buying something online, please use Easyfundraising. Use: <a href="https://www.easyfundraising.org.uk/causes/ysgolpencae">https://www.easyfundraising.org.uk/causes/ysgolpencae</a> to help raise valuable funds for the PTA and school.</p>
<p><b>Am roi rhodd i'r GRhA?</b> Defnyddiwch Wonderful</p>  <p>Dyma'r linc: <a href="#">Rhoi i Wonderful</a></p>	<p><b>Want to donate to the PTA?</b> Use Wonderful</p>  <p>You can donate via the link below: <a href="#">Donate to Wonderful</a></p>
<p><b>Parentkind</b> Trysorfa wybodaeth</p>  <p>Ydych chi eisiau cyngor neu syniadau am sut i godi arian? Dyma'r ffynhonnell i chi! <a href="https://www.parentkind.org.uk/">https://www.parentkind.org.uk/</a> I gofrestru ewch i: <a href="#">Sut i ymuno â ParentKind</a></p>	<p><b>Parentkind</b> An information hub</p>  <p>Want advice or ideas on funding raising as a parent/carer or class rep? This is the place to look! Go to the link below: <a href="https://www.parentkind.org.uk/">https://www.parentkind.org.uk/</a> Need to register? Go to: <a href="#">How to join ParentKind</a></p>